

# SVET SUZUKI

2015 | NEPREDAJNÉ



Way of Life!

» HISTÓRIA | VITARA

» ROZHOVOR | BAŠA ŠTEVULOVÁ

» CESTOPIS | ISLAND

# Jazdite za tretinky bez NAVÝŠENIA



**Výbava Swift-u 1,2 GL AC, je naozaj bohatá:**

- metalíza zdarma
- zadné parkovacie senzory
- LED denné svetlá
- predné hmlové svetlomety
- kontrola tlaku v pneumatikách
- tempomat
- indikátor preradenia
- rádio s CD/ MP3/ USB s ovládaním na volante
- manuálna klimatizácia
- 7 × airbag, palubný počítač
- ESP®, ABS + EBD
- výkonný motor 94 koní
- spotreba len 5,0 l



## PRÍHOVOR

Vážení čitatelia,

s novým vydaním časopisu Svet Suzuki k vám prichádzame v čase uvedenia nového modelu Vitara na slovenský trh. Je sprevádzané prvými uverejnenými testami novinárov v motoristických médiach, ktorí sa o našom aute vyjadrujú uznanlivo. Tešia nás najmä prejavy nadšenia nad niektorými vlastnosťami nového modelu. Veľmi pozitívne a uznanlivé sú aj reakcie našich prvých zákazníkov. Veríme, že sa nám podarí nadviazať na oblúbenosť modelov Grand Vitara a SX4.

Novinky opäť očakávame aj medzi našimi motorkami. Podrobnejšie sa o nich dočítate ďalej na stránkach časopisu. Dôležitou z týchto noviniek je pre nás model Address 110, ktorým oslovieme zákazníkov tohto veľmi populárneho a v posledných rokoch veľmi predávanejho segmentu.

Prajem vám príjemné čítanie.

Andrej Ilavský



## MOTORKY



## CESTOPIS ISLAND



## NOVINKA VITARA

<b>Obsah</b>	3
<b>Špeciálne edície » Swift SE</b>	4
<b>Špeciálne edície » S-Cross SE</b>	5
<b>Jazda » Vitara</b>	6-9
<b>Štúdia » IK-2</b>	10-11
<b>Štúdia » IM-4</b>	12-13
<b>Rozhovor » Baša Števulová</b>	14-17
<b>Jimny</b>	18
<b>Doplnky</b>	19
<b>História » Vitara</b>	20-23
<b>Motorky</b>	24-27
<b>Cestopis » Island</b>	28-31
<b>Moto GP</b>	32-33
<b>Díler » Mikona, s.r.o.</b>	34

## BAŠA ŠTEVULOVÁ ROZHовор



- » **Vydáva / Názov a sídlo nakladateľa:** MSC – SUZUKI Slovensko, o. z. – organizačná zložka, Westend Tower, Dúbravská cesta 2, 841 04 Bratislava, IČO: 35 887 231, e-mail: [suzuki@suzuki.sk](mailto:suzuki@suzuki.sk)
- » **Redakčná rada:** Ing. Andrej Ilavský, Ing. Peter Potočák, Mgr. Petra Zatková
- » **Sídlo tlačiarne:** P.M.P. TLAČIAREŇ, spol. s r. o., Hraničná 16, 821 05 Bratislava 2
- » **Grafika a spracovanie:** Re-Define, s. r. o., Čajakova 1, Bratislava 811 05
- » **Registračné číslo:** 3539 / 2006



SUZUKI

# SWIFT VIOLET

## PRÍTAŽLIVÁ OSOBNOSŤ V RODINE MALÝCH ÁUT.

O tom, že Swift patrí medzi najlepšie malé autá niet pochýb.

SUZUKI SWIFT VIOLET ponúka jedinečnú výbavu už v základnom prevedení, počnúc elektricky ovládanými prednými oknami, centrálnym uzamykaním s diaľkovým ovládaním, klimatizáciou, koženým volantom s ovládaním tempomatu a rádia, palubným počítačom, dennými LED svetlami a parkovacími senzormi vzadu. Nechýbajú však ani elektronický stabilizačný systém, kontrola tlaku v pneumatikách a hlavové airbagy, či dokonca kolenný airbag pre vodiča.



### ODLIŠNOSŤ

PRIRODZENOU TÚŽBOU mnohých motoristov je odlišiť sa od ostatných. Určite toto želanie dokáže splniť mnohé značky, ale pohľad do cenníka mnohé sny rýchlo rúca. Suzuki má však prekvapenie, výnimcočnú limitovanú edíciu Suzuki Swift Violet za 10 190 eur. Už na prvý pohľad vidno, že Swift Violet je výnimcočný vďaka nezameniteľnej fialovej metalickej farbe, ktorá je bez príplatku. Dojem z laku podčiarkujú štýlové chrómované prvky na maske chladiča. Nie nadarmo sa hovorí, že za to, ako auto vyzerá, môžu najmä kolesá. Violet má štýlové čierno-strieborné zlatinové disky a pneumatiky s rozmermi 185 / 55 R16.

### PÔSOBIVÝ INTERIÉR

SPORTOVÝ VOLANT má kožený poťah obšíty fialovými nitami, sedadlá majú poťahy z brúsenej kože, oživené fialovým pásikom a prešíváním s niťou rovnakej farby. Brúsená koža je aj na výplni dverí. Navyše každý model zo Special Edition má čierno-strieborné 17-palcové zlatinové disky, kameru, ktorá pomáha pri cúvaní, adaptívny tempomat a systém núdzového brzdenia (Radar Brake System).

**JEDNO  
Z NAJLEPŠÍCH  
MALÝCH ÁUT**

### ZÁRUKA KVALITY

SUZUKI SWIFT VIOLET má štvorvalcový motor s výkonom 94 koní a kombinovanou spotrebou päť litrov benzínu na 100 kilometrov. Aj Swift Violet má trojročnú záruku s možnosťou predĺženia na päť rokov. ■



SUZUKI

# S-CROSS SPECIAL EDITION

**VYHRADENÉ PRE  
NÁROČNÝCH.  
Úspešný moderný  
crossover S-Cross  
zachováva tradičné  
hodnoty značky Suzuki.**



**ATRAKTÍVNE  
AUTO S BOHATOU  
VÝBAVOU**

BOHATÁ VÝBAVA, nízka spotreba, pohon 4x4, atraktívny vzhľad, kvalitný interiér.

### ŠPECIÁLNE ODLIŠNOSTI

Audio obsahuje dotykový displej, navigačný systém, MirrorLink a USB konektor. Nenápadným odlišovacím znakom je aj chrómovaná lišta okien a chrómovaná maska chladiča. Cena benzínovej verzie Suzuki S-Cross Special Edition je 19 990 eur.

### DVA MOTORY

Na výber sú dva motory s objemom 1,6 litra s výkonom 120 koní v kombinácii s pohonom všetkých kolies. Benzínový motor má priemernú spotrebu 5,7 litra a naftový 4,4 litra paliva na 100 kilometrov. ■

# CHUTIA JEJ ZÁKRUTY AJ TERÉN

## VITARA SA RADIKÁLNE MENÍ.

Z jedného z posledných klasických off-roadov sa stalo cestné SUV, ktoré sa stále nezľakne terénu, hoci zákruty mu chutia podstatne viac než v minulosti.

■ autor: Michal Karpát,  
redaktor mesačníka Autožurnál, TA3

Bližší vzťah novinky k ceste si všimnete už na prvý pohľad. Pri vývoji novej Vitary sa posnažili všetky tímy, počnúc dizajnérmi. Keď napísem, že Vitara je v súčasnosti najviac vydareným modelom Suzuki, asi sa nenájde nik, kto by mi oponoval.



77 NAJVYDARENEJŠÍ SUZUKI  
MODEL SÚČASNOSTI 44



**I ŠVIHÁCKE SUV**

Dizajnéri nakreslili jedno švihácke mestské SUV, ktoré rovnako poteší ego mužov aj žien. Je to tiež tým, že s príchodom Vitary Suzuki štartuje možnosť individualizácie zovňajšku a interiéru svojich modelov. Na výber máte nielen viacero nových odtieňov karosérie, ale predovšetkým kontrastné lakovanie strechy, meniť si môžete farbu vonkajších spätných zrkadiel, masky chladiča a v interieri obkladové lišty a lemy výduchov ventilácie, či ručičkových hodiniek v strede palubnej dosky. A keď je už reč o farbách, možno si kladiete otázku, aký význam má modré tónovanie krytu predných svetlometov pred hlavným projektorom? Ide vyslovene o dizajnérskej prvok, upozorňujúci na verzie vybavené strelávacimi diódovými svetlami. Vitara ponúka dva druhy svetelnej techniky. Štandardom sú halogénové svetlomety s dennými LED svetlami integrovanými do predného nárazníka. Lepšie vybavené verzie môžu mať LED strelávacie svetlá, ktoré sú mimochodom vynikajúce a rozhodne odporúčam si za ne priplatiť.

**77 SPOLOČNÁ PLATFORMA S MODELOM S-CROSS //****I 6-STUPŇOVÝ AUTOMAT**

Po technickej stránke Vitara vychádza z modelu S-Cross, s ktorým zdieľa spoľočnú platformu, poháňacie agregáty a tiež prevodovky. S jednou výnimkou. Zatiaľ čo S-Cross ponúka ako alternatívu k manuálnym prevodovkám automatickú prevodovku CVT, Vitara dosta-



ne v lete tohto roku nový 6-stupňový automat s hydrodynamickým meničom od japonskej firmy Aisin. Dodávať sa bude výhradne s benzínovým motorom, v kombinácii s pohonom predných aj všetkých 4 kolies. Po technickej stránke ide o najnovšiu generáciu tejto prevodovky, akú využíva aj BMW v modeloch MINI. Software si však technici Suzuki ladili sami. Skúšal som jej ešte predprodukčnú verziu, no už v tejto podobe sa mi páčila. Zbytočne nepodraduje a s ohľadom na spotrebu sa snaží motor udržiavať v nízkych otáčkach. Radí hladko a uspokojuje rýchlo. Pre motoristov, ktorí v meste uprednostňujú komfort to bude veľmi dobrá voľba. Samotné motory sú na výber dva. Spoloahlivé a overené jednašestky – naftová od Fiatu 1,6 DDiS a benzínová z vlastnej dielne Suzuki 1,6 VVT. Obe dosahujú výkon 88 kW / 120 k a pochválíť sa môžu príkladne skromným apetítom vo všetkých režimoch jazdy. A to aj napriek tomu, že Vitara nie je žiadnen drobček. Oba motory sú zároveň tiché, s príjemnou kultúrou chodu. Na akustickom komforde v interieri konštruktéri celkovo dosť pracovali. Vitara je o poznanie lepšie odhlúčnená.

**I VÝNIMOČNÉ JAZDNÉ VLASTNOSTI**

Autá značky Suzuki vedeli odjakživa ponúknut' nadštandardné jazdné vlastnosti na akomkoľvek povrchu. Či už išlo o asfalt, alebo poľné či šotolinové cesty. V rovnakom duchu pokračuje aj najnovšia generácia Vitary. Budete žasnuť nad tým, ako vďaka novému pohunu 4x4 ALLGRIP potláča nedotáčavosť v zákrutách posypaných invertným materiálom po zime. Môžete robiť čokoľvek, aby ste Vitaru v zákrute rozhádzali, poslali ju do nej riadeným šmykom, no jej elektronika stráži neutrálne správanie, pre čo najčisťejšie prejazdy zákrut. Doslova sa

budete cítiť ako v dvhnutom a mierne prerostenom modeli Swift. Podvozok je ladený vyslovene cestne, vďaka čomu Vitara na tak vysoké auto s vyšším tăžiskom až neuveriteľne ľahko a ochotne zahýna do zákrut. Hltá jednu za druhou a vodič sa popri tom veľmi baví. Je to asi najšportovejšie a zároveň jedno z najagilnejších SUV vo svojej kategórii, čo bude tiež výhoda pri manévrovaní v meste. Excelentnému držaniu stopy na akomkoľvek povrchu veľmi pomáha nízka pohotovostná hmotnosť vozidla. Verzia s pohonom iba predných kolies a benzínovým motorom váži len 1 075 kg. S pohonom 4x4 ALLGRIP a automatickou prevodovkou stále veľmi príjemných 1 185 kg.

**I ŠPORTOVО-ÚŽITKOVÁ A RODINNÁ**

Tomuto hovoríme športovo-úžitkové rodinné auto. Pobalí sa do neho celá rodina, niečo prejde v teréne a v zákrutách sa s ním tatko šofér zabaví ako s klasickým malým hot-hatchom. S filtrovaním nerovností pruženie nemá problém. O niečo komfortnejšia, podajnejšia je verzia s naftovým moto-

**VYBAVENÁ, VÄČŠIA, AKTRAKTÍVNEJŠIA //**

rom, ktorá bude ideálnym firemným presúvadlom na hltanie množstva služobných kilometrov. Ako súkromník by som si ale vybral benzínovú verziu s pohonom 4x4 a manuálnou prevodovkou, ktorá v sebe spája najviac výhod pre každodenný život rodiny v meste a aktívne víkendy mimo mesta.

**I ALLGRIP - 4 REŽIMY JAZDY**

Podobne ako v modeli S-Cross, aj tu sa stará o pohon 4x4 elektromagnetická medzinápravová spojka, ale s vlastnou elektronikou Suzuki. Na výber sú 4 režimy jazdy. Základný AUTO, v ktorom elektronika sama prerozdeľuje krútiaci moment medzi nápravy podľa potreby. Režim SPORT dáva v zákrutách väčšie slovo zadnej náprave, teda od prvej chvíle posielá viac krútiaceho momentu dozadu, čím pomáha potláčať nedotáčavosť. Zároveň citelne sa zrýchlia reakcie akcelerátora a preladí sa tiež posilňovač riadenia. Pre jazdu na snehu a blate má ďalší špeciálny režim SNOW a potom tu je ešte možnosť uzavrieť medzinápravovú spojku tlačidlom LOCK. Ale len do rýchlosť 60 km / h, kedy sa pohon opäť automaticky prepne do režimu AUTO. V režime LOCK je možné

zapnúť aj asistent pre zjazd zo strmého kopca, ktorý automaticky udržíva rýchlosť automobilu do 10 km / h. Schopnosti Vitary sú v teréne zásluhou vyspej elektroniky veľmi slušné. Pokiaľ ale chcete pravidelne schádzať náročnejší terén, odporúčam klasické cestné pneumatiky vymeniť za obutie s výraznejším dezénom.

**77 DÔSTOJNÝ NÁSTUPCA //****I ROKMI OVERENÝ KOMPROMIS**

Mnohí sa ma počas prvého testu pýtali, či Vitare stačí benzínová jednašestka. Rozhodne stačí. Jednu z dlhších cest som absolvoval v plnom obsadení – 4 dospelí a ich batožina a okrem niekoľkých stúpaní do kopca, kedy som musel podraditi, takmer celú cestu som obslúžil na piatom prevodovom stupni. Na atmosferický motor je benzínový štvorvalec Suzuki solídne pružný a hoci prevody manuálnej prevodovky sú dlhé, Vitare viac netreba. Pri predbehaní si podradite a viac dynamiky z neho dostenete vyššími

otáčkami. Japonské motory je radost vytáčať. Kombinácia benzínovej jednašestky a 5-stupňovej manuálnej prevodovky je rokmi overený kompromis medzi cenou a prevádzkovými, resp. servisnými nákladmi.

**I VYCHYTÁVKY**

Na záver si neodpustím spomenúť ešte niekoľko najnovších vychytávok, ktoré sú novinkami nielen pre Vitaru, ale pre značku Suzuki samotnú. Príjemne prekvapil napríklad nový multimediálny systém s príkladne reagujúcim dotykovým displejom a navigáciou od firmy Bosch (mapové podklady dodal Navigon). Na diaľnici oceníte adaptívny tempomat, v meste zase parkovaciu kameru a ešte viac aj prednárazový systém, ktorý účinne pomáha predchádzať kolízii, ak pred vami niekoľko prudko spomalí a vy neistihnete včas zareagovať.

Ak by som to mal zhrnúť, nová Vitara je dôstojným nástupcom modelov Suzuki. Je krajšia, lepšie vybavená a pre vodiča ešte atraktívnejšia. ■



# iK-2 SUZUKI

ZATIAĽ ŠTÚDIA,  
O ROK SÉRIOVÉ AUTO

V STÁNKU Suzuki predstavili v Ženeve koncept iK-2. Nejde o nerealizovateľnú futuristickú víziu, ale o malý hatchback štvormetrovej triedy prakticky pripravený do sériovej produkcie.

**I SUZUKI MALÉ AUTÁ VYRÁBAŤ VIE**  
Znalcom a príaznivcom značky Suzuki je jasné, že malé auta vyrábať vie. Dokazuje to už od päťdesiatych rokov, keď prišiel do predaja model Suzuki Light. Pojimami sa stali aj Alto, Ignis či Swift. Štúdia iK-2 je pokračovateľom tradície, vyniká dynamickou siluetou karosérie, ktorá pripomína pohyb kvapaliny, no zároveň je elegantná a moderná. Nové auto, vychádzajúce

zo štúdie bude využívať novú modulárnu platformu, ktorá sa bude dať ľahko využiť aj pre iné modely. Dĺžka karosérie 4 023 milimetrov a najmä rázvor 2 520 je príslušom nadštandardného vnútorného priestoru v rámci triedy malých áut.

#### ODLAHČENIE KAROSÉRIE

Tvorcovia si dali záležať aj na dôkladnom odľahčení karosérie pri zachovaní vysokej pevnosti. O motore zatiaľ nevieme veľa. Ide o kompaktný trojvalec uložený vpredu naprieč s objemom 1.0 litra, s priamym vstrekováním benzínu do valcov, preplňovaný turbom. Motor sa nazýva Boosterjet a vďaka všetkým dvanásťim ventilom s variabilným časovaním bude vynikať nízkou spotrebou, vysokým krútiacim momentom a pružnosťou. Nebude to jediný motor v ponuke sériového modelu. Počíta sa aj efektívnejou hybridnou verziou SHVS (Smart Hybrid Vehicle by Suzuki). ■

#### ROZMERY

Celková dĺžka (mm)	4 023
Celková šírka (mm)	1 920
Celková výška (mm)	1 450
Rázvor kolies (mm)	2 520



**77** MALÝ HATCHBACK  
ŠTVORMETROVEJ TRIEDY **44**

# SUZUKI iM-4

**SPOMIENKA I VÍZIA  
DO BLÍZKEJ BUDÚCNOSTI.**  
Praktický, moderný a príťažlivý  
je koncept, ktorý spája retro  
štýl a vyspelé technológie.



NA PRESTÍŽNOM AUTOSALÓNE v Ženeve Japonci predstavili štúdiu malého auta, ktorá vystihuje filozofiu značky Suzuki. Pod stručnou skratkou iM-4 sa ukrýva auto postavené na novej platforme.

1,2 Dualjet s variabilným časovaním ventilov podporovaný technológiou SHVS (Smart Hybrid Vehicle by Suzuki), nechýba však mechanický pohon 4x4, tradičný pre Suzuki.

#### | PRIPOMIENKA SUZUKI CERVO

V PRVOM RADE zaujalo karosériou. Si-luetou i náznakom mriežky v zadnom stípku karosérie je priponiekou na Suzuki Cervo z prelomu sedemdesiatych a osemesdesiatych rokov minulého storočia. Išlo vtedy o malé, nesmerne príťažlivé kupé s motorom uloženým vzadu naprieč. Kolesá v rohoch karosérie a krátke previsy dávali tušiť jedinečnú ovládateľnosť a zároveň efektívne využitie vnútorného priestoru.

#### | MODERNÝ SYSTÉM POHONU

ŠTÚDIA iM-4 však akceptuje dnešné vyššie nároky na priestor a ponúka moderný systém pohonu. Vpredu má štvorvalcový benzínový turbomotor

IDEÁLNE RIEŠENIE PRE MALÉ AUTÁ  
MALÝ HYBRID využíva veľmi ľahkú a kompaktnú litium-ónovú batériu ako podporný zdroj sily pri akcelerácii. Technológia nazývaná mild hybrid sa ukazuje ako ideálne riešenie pre malé autá. Je efektívna, nie je zbytočne tăžká a drahá.

#### “ IDEÁLNE RIEŠENIA PRE MALÉ AUTOMOBILY ”

#### | PRAKTIČKÉ AUTO

Suzuki iM-4 má dĺžku 3 693 milimetrov a rázvor 2 438 milimetrov a jazdí zatiaľ na efektných kolesách s pneumatikami 215/45 R18. V sériovej podobe bude mať určite menšie kolesá, napriek tomu to bude atraktívne a praktické auto na každodenné používanie. ■



| Suzuki Cervo z prelomu sedemdesiatych a osemesdesiatych rokov minulého storočia.

#### ▼ ROZMERY

Celková dĺžka (mm)	3 693
Celková šírka (mm)	1 709
Celková výška mm)	1 566
Rázvor kolies (mm)	2 438

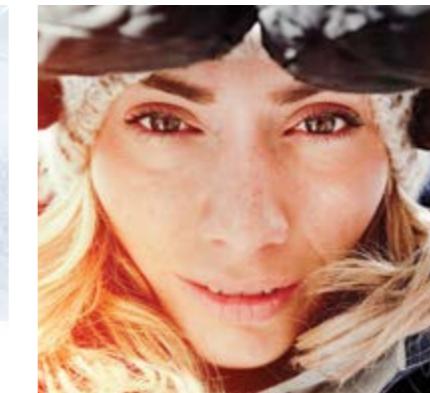


## VYSNÍVANÉ AUTO

BAŠA ŠTEVULOVÁ patrí medzi naše najúspešnejšie snobordistky. Pri svojich aktivitách najazdí veľa kilometrov. Vyskúšala si na cestách aj novú SUZUKI VITARA.

| FOTO: Jena Šimková a archív BŠ





**I AKO STE SA DOSTALI K SNOWBOARDINGU? NEUVAŽOVALI ALEBO NEROBILI STE AJ INY ŠPORT?**

Odmalička som lyžovala a v 13 rokoch som zatúžila po snowborde. Vtedy to bol u nás boom, tak som ho musela mať. Kvôli snowboardingu som skončila s plávaním, ktorému som sa predtým venovala 6 rokov. Vtedy mi ani nenapadlo, že by som mohla niekedy snowboardovať profesionálne.

**I A TERAZ, AKO SA POZERÁTE NA SVOJE ROZHODNUTIE?**

Neľutujem žiadne svoje rozhodnutia a toto samozrejme vôlebe. Snobording mi za tých 13 rokov dal určite viac ako sedenie v škole. Precestovala som skoro celý svet, naučila sa cudzie jazyky a všetko ostatné, čo by som sa v škole nikdy nenaučila.

**I AKO SA VYVÍJALA VAŠA KARIÉRA, ČIM VŠETKÝM STE PREŠLI A NA AKÉ ÚROVNI SA SNOWBOARDINGU MOMENTÁLNE VENUJETE?**

V roku 2006 som dostala prvú veľkú zmluvu a potom to bol jeden veľký kolobeh cestovania a balenia. Posledné 4 roky sme ale len filmovali a pretekom som sa veľmi nevenovala. V Európe vznikla čisto ženská produkcia, ktorá robila snowboardové videá a filmy. Celý rok sme cestovali a natáčali, z čoho sa vybrali najlepšie triky a spravil sa z nich zostrih z celej sezóny.

**I AKO VYZERAĽO VAŠE PRVÉ AUTO A AKÉ MÁTE SPOMIENKY NA SVOJE PRVÉ KILOMETRE?**

Kedže som veľa cestovala a stále brala auto mame, rozhodla sa, že mi teda kúpi vlastné. Dostala som ho ako 18 ročná a precestovala s ním sama celú Európu. Urobila som na ňom vyše 200-tisíc kilometrov.

**I ZAŽILÍ STE NA CESTE AJ NIEČO VÝNIMOČNÉ ALEBO NEVŠEDNÉ?**

Bolo toho veľa za tie roky. Ale pre mňa bolo najväčším zážitkom, keď som

nebol. Po 7 hodinách na kopci sa mi do posilňovne naozaj nechcelo. Teraz cvičím päťkrát do týždňa a som najspokojnejšia na svete. Hlavne moja kondička a silová stránka sú niekde úplne inde ako predtým.

**I SNOWBOARDING JE POMERNE NÁROČNÝ ADRENALÍNOVÝ ŠPORT, NEZAŽÍVATE STRACH, ZRANENIA?**

Cíím je človek starší, tým viac si uvedomuje nebezpečenstvo. Ja som bola odmalička na seba veľmi opatrňá, ale samozrejme žiadny šport sa nezaobíde bez zranení. Mamina sa bojí o mňa, to je prirodzené, ale zase vie, aká som. Pred dvoma rokmi som si rozbiela hlavu a bola v bezdomom. Mala som veľmi veľké šťastie, čoho som si plne vedomá a poučila som sa.

**I VEĽA LUDÍ NEMÁ RADO ZIMU, CHLADU, VY STE ASI V TAKOMTO PROSTREDÍ VÄČŠINU ROKA, AKO TO VNÍMATE?**

Ja paradoxne milujem teplo a vodu. Samozrejme mám rada snehu, ale keby som si mohla vybrať, radšej by som profesionálne surfovala ako snowboardovala. Ale ono je to asi vždy tak, že chceme to, čo mať nemôžeme.

**I VYSKÚŠALI STE SI NOVÚ SUZUKI VITARA, AKÉ SÚ VAŠE DOJMY, POCITY Z AUTA, ČO SA VÁM NA NEJ NAJVIAC PÁČILO A ČO NIE?**

Nová Vitara je skvelá. Po tom všetkom, v čom som jazdila, si asi nespomeniem na lepšie auto. Neviem, či som mala niekedy pocit, že sedím v bezpečnejšom aute. Pre mňa je ideálna na hory a najpraktickejšia do mesta. Prekvapil ma tempomat, ktorý si sám brzdí. Navyše vyzerá výborne. Ženy možno skôr pozerajú na to, ako to auto vyzerá, ale pre mňa sú dôležité aj iné veci. No a keď si to všetko spojím dokopy, tak mi z toho vychádza vysnívané auto. ■

# MALÁ TERÉNNA LEGENDA VYLEPŠENÁ



S NOVOU SEZÓNOU prichádza na Slovensko modernizované štvormiestne Suzuki Jimny 4x4 s viacerými účelnými vylepšeniami.

## I ŠESŤ FARIEB

NADČASOVÝ DIZAJN vysoko odolnej karosérie Jimny teraz ešte lepšie vynikne pri rozšírenej pante ponuke na šesť voliteľných farieb. Pribudli v nej špeciálne metalické odtiene zelenej, strieornej a hnedej (Cool Khaki Pearl, Steel Silver a Bison Brown Pearl).

**“ AGRESÍVNÝ A PRÍTAŽLIVÝ VZHĽAD ”**

## I 15-PALCOVÉ KOLESÁ

AGRESÍVNÝ PRÍTAŽLIVÝ vonkajší vzhľad Jimny najnovšie umocnia aj nové 15-palcové kolesá z ľahkej zlatiny v tmavo strieornej farbe.

## I INOVOVANÝ INTERIÉR

INTERIÉR NOVINKY dopĺňa nový štýlový prístrojový panel. Útllosť interiéru inovovaného Jimny zvyšujú nové kvalitné poťahy sedadiel sviežeho vzhľadu. Ponuku rozširuje ešte pohodlnejší variant poťahov, ktoré sú vyhotovené v umelej koži. S nimi je dodávaný aj nový trojramenný volant.



## I NOVÉ SYSTÉMY

K DOTERAJŠÍM BEZPEČNOSTNÝM a asistenčným prvkom aktuálne pribudli v modernizovanom Suzuki Jimny systémy: elektronickej kontroly stabilitu (ESC), kontrola tlaku v pneumatikách (TPMS) i Gear Shift Indicator (GSI) zameraný na správne radenie a efektívnu spotrebú paliva.

## I NAJMENŠÍ OFFROAD

NAJMENŠÍ OFFROAD Suzuki, kompaktné ľahké a užívateľsky prívetivé ikonické Jimny, s historiou od roku 1970, má celokovovú karosériu s troma dverami na centrálnie zamykanie. Pohána ho benzínový 1,3-

litrový štvorvalec s objemom 1,3 litra (62,5 kW / 85 k). Na excelentný prejazd terénu využíva Suzuki Jimny 4x4 svetlú výšku 190 milimetrov, zapínaťelný pohon štyroch kolies a redukčnú prevodovku. ■

# ZNAČKOVÁ KOLEKCIA SUZUKI



## DÁMSKA MIKINA HAMAMATSU

VEĽkosť XS-XL, 80 % BAVLNA, 20 % POLYESTER

## PÁNSKA MIKINA ISLE OF MAN

VEĽkosť S-XXL, 80 % BAVLNA, 20 % POLYESTER



## DÁMSKE TRIČKO HAMAMATSU

VEĽkosť XS-XL, 100 % BAVLNA



## POLOKOŠELA VITARA

VEĽkosť S-3XL, 95 % BAVLNA, 5 % ELASTAN



## PÁNSKE TRIČKO ENGINEERED 4 LIFE

VEĽkosť S-XXL, 65 % BAVLNA, 35 % POLYESTER



## MULTIFUNKČNÉ NÁRADIE VITARA

9 FUNKCIÍ



## ŠILTOVKA SUZUKI

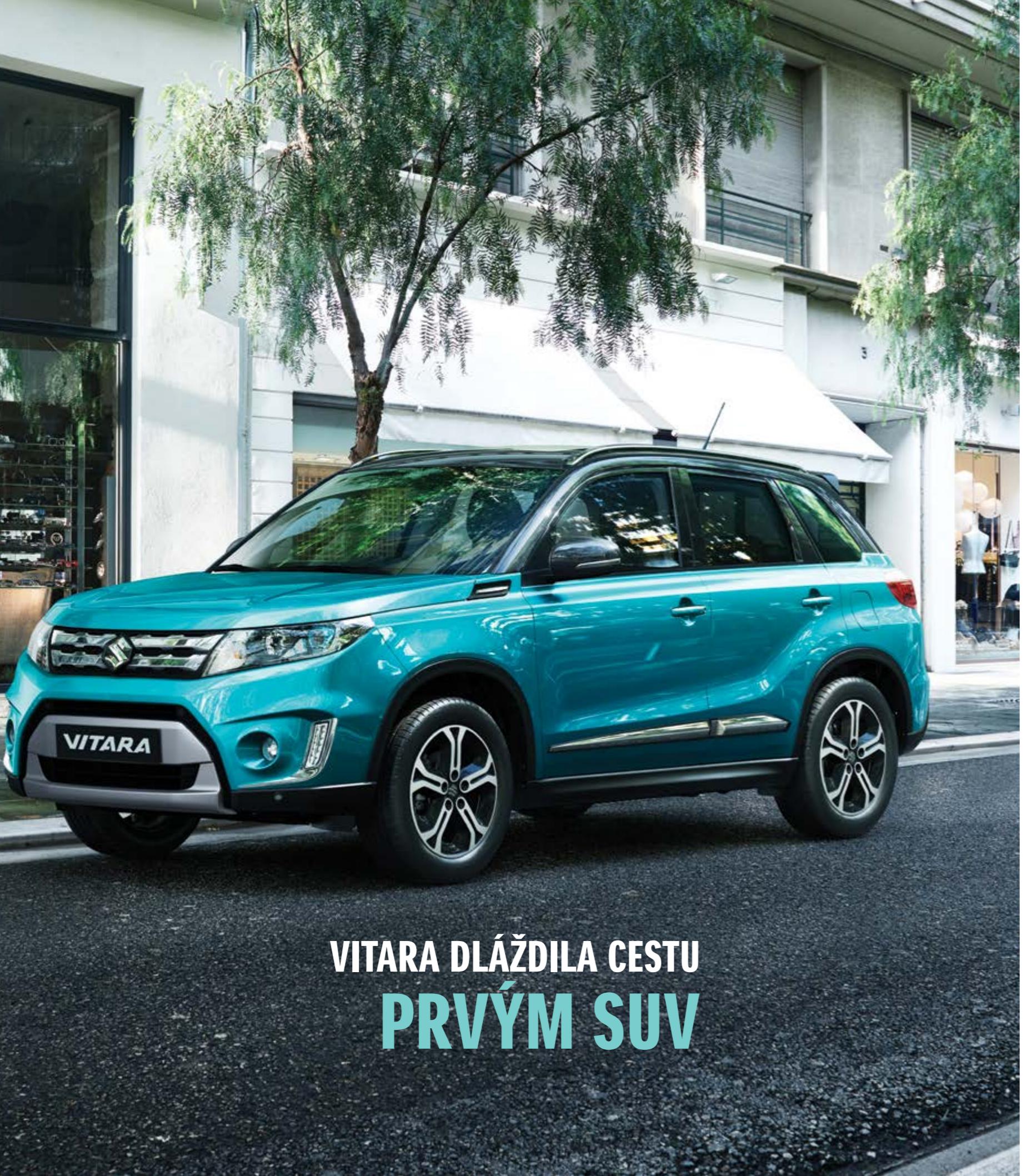
100 % BAVLNA



## HODINKY VITARA V ŠTÝLE KANJI

NEHRDAVEJÚCA OCEL, VODOTESNOSŤ DO 5 ATM

Informácie o cenach doplnkov zo Suzuki kolekcie dostanete u svojho najbližšieho dílera.



## VITARA DLÁŽDILA CESTU PRVÝM SUV

**NIE, PRVÉ SUV** to rozhodne nebolo. S rámovým podvozkom a tuhou zadnou nápravou to napokon ani nešlo. No napriek drsnému základu mala v sebe Vitara aj čosi civilné a sympatheticé, čosi, čo iným terénnym autám v osemdesiatych rokoch rozhodne chýbalo. Niet divu, že koncept ľahkého športového off-roadu si našiel rýchlo priaznivcov.

| autor: Tomáš Andrejčák, redaktor denníka Pravda

VITARU síce Suzuki predstavilo až v roku 1988, no to už malo za sebou takmer dve dekády skúseností s výrobou terénnych áut. Od roku 1970 schádzal totiž z montážnych liniek v Hamamatsu miniatúrny off-road LJ10, prvé Suzuki s pohonom oboch náprav. Išlo však o jednoduchého pracanta so vzduchom chladeným motocyklovým dvojtakтом a plátenou strechou. Neskôr prišli modernizované a výkonnejšie verzie LJ20, LJ50 až po LJ80, už s vodou chladenými štvortaktmi, označované aj ako Jimny či Samurai.



### OD JIMNY AŽ PO VITARU

MALÉ JAPONSKÉ OFF-ROADY mali v teréne priam neskutočné schopnosti. Skromný výkon doháňali ľahkou konštrukciou a redukčnou prevodovkou, ktorá im spolu s pripájateľným pohonom 4x4 a uzávierkou umožňovala zvládať aj tăžké podmienky. Stále však išlo o áuty, ktoré nemali väčšie ambície, než ponúknut' lacnú terénnu alternatívu k podstatne drahším off-roadom. To napriek tomu, že komfort na palube postupom času predsa len rástol. Rozmery ani 4-valce s objemom 800 či 1 000 kubických centimetrov však Jimny ďalej nepustili.

To sa však malo zmeniť. V Hamamatsu padlo začiatkom osemdesiatych rokov rozhodnutie priviesť na trh model, ktorý by skombinoval terénné schopnosti Jimny s komfortom osobného auta a dizajnom na mŕte vzdieleným drsným off-roadom. A hoci Suzuki malo za sebou veľmi úspešnú spoluprácu s talianskym štýlistickým štúdiom

Italdesign, v ktorom vznikli modely Fronte Coupé z roku 1971 či prvé Cervo z roku 1976, tentoraz sa rozhodlo vziať dizajn do vlastných rúk. Dielo sa nepochybne vydarilo. Vitara dostala športové proporce, veľké zasklené plochy kabíny a najmä odolnosť upozorňovalo rezervné koleso uchytené na zadných dverách. Vitara debutovala v máji 1988 na autosálóne v Tokiu pod názvom Escudo. Ešte v ten istý rok sa ňou Suzuki pochválilo v USA pod názvom Sidekick a v Európe pod názvom, ktorý ju na starom kontinente sprevádzal dodnes. Novinka vzbudila okamžitú pozornosť. Vitara mala súčasť s Jimny veľmi podobnú koncepciu, ktorá zahŕňala rámový podvozok, prípadne „štvrťkolku“, tuhú zadnú nápravu, redukciu a uzávierku, no v porovnaní s ním excelovala priam športovým dizajnom, a najmä, bola komfortnejšia. O filtriaci nerovností sa starali vinuté pružiny a teleskopické tlmiče.



### OFF-ROAD SO ŠPORTOVOU TVÁROU

VITARA BOLA TIEŽ VÄČŠIA. Na dĺžku merala 3 570, na šírku 1 635 a na výšku 1 670 mm. Rázvor náprav mal hodnotu 220 cm. Nič podobné konkurenčia neponúkala. Off-road bol v tom čase jednoducho off-roadmi. A to aj vprípade luxusných modelov, napríklad Range Roveru či Jeepu Wagoner. O čom sa, čo sa neskôr vyprofilovalo do triedy SUV či crossoverov, automobilkám ešte ani nesnívalo. V žilách Vitary však už rozhodne kolovala ich krv. Bola kompaktná, svieža a neporovnatelne ľahšia než konkurencia. Na váhe mala necelých 1 000 kg. Ovládanie uľahčoval posilňovač riadenia.

Väčšie auto potrebovalo aj silnejší motor. Suzuki vybavilo novinku 4-valcom s objemom 1,6 litra s rozvodom SOHC a výkonom 59 kW. To dávalo Vitare na tie časy slušnú dynamiku a vďaka redukčnému prevodu aj dostatok agility v teréne. Novinka oslovila najmä mladšiu klientelu. Hned' od počiatku mali navyše zákazníci na výber verziu s pevnou alebo plátenou strechou. Už prvý rok si ju do garáži odvezlo viac ako 64 000 majiteľov. Odpoved' pre tých, ktorí jej vychítali mälo miesta vzadu a skromný kufor, poskytlo Suzuki v roku 1991 príchodom predĺženej 5-dverovej verzie. Tá narásťla o 50 centimetrov, na konečných 4 030 mm, a jej rázvor sa predlžil na 2 480 mm.



Spolu s ňou mal pod kapotou premiéru modernizovaný motor 1,6, tento raz však už s modernejším rozvodom DOHC a so šestnásťimi ventilmami, čo nebolo v tom čase rozhodne zvykom. Výkon stúpol na 71 kW. Objem ročnej produkcie narástol okamžite na 100 000 kusov. Vitare sa darilo aj na náročných trhoch, napríklad v Nemecku, kde sa v roku 1991 predalo až 11 000 vozidiel. Na sprísňovanie emisných noriem zareagovala Vitara elektronickým vstrekováním paliva a katalyzátorm. Zákazníci si tiež vyžiadali automatickú prevodovku a zväčšenie priestoru pre nohy.

#### I DIESEL AJ ŠESŤVALEC

V roku 1994 dostala Vitara mierne prepracovaný systém 4x4. O rok neskôr nasledoval dvojlitrový vidlicový 6-valec s výkonom 100 kW. Špičková verzia sa odlišovala ozdobnou maskou chladiča, plastovými lemmi blatiňkov a väčšími nárazníkmi. To platilo aj pre prvú Vitaru s dieselovým motorom 2,0 TD (52 kW), ktorá prišla na trh o dva roky neskôr. V roku 1997 dostal diesel chladič stlačeného vzduchu, čím jeho výkon vzrástol o 23 a krútiaci moment o 29 %. S takto širokou ponukou verzií vydržala prvá generácia na linkách viac ako deväť rokov.

Predalo sa z nej približne 1,1 milióna kusov, a to na celom svete. V Japonsku ju ďalej volali Escudo, v USA Sidekick alebo Geo Tracker. V Kanade bola distribuovaná hned' pod niekoľkými značkami koncernu GM, napríklad ako Chevrolet Tracker alebo Asuna Sunrunner a Pontiac Sunrunner. V Španielsku si zas Vitara požičala identitu Santany. Zvláštnou kapitolou jej história je Suzuki X-90 – originálna dvojmestna „targa“ s odnímateľnými strešnými panelmi, postavená práve na základoch Vitary. Na svet prišla v roku 1995, no nestretla sa s veľkým pochopením, a tak Suzuki výrobu začalo po necelých dvoch rokoch.

#### I Z VITARY JE GRAND VITARA

V roku 1998 predstavilo Suzuki druhú generáciu Vitary. Tentoraz už však s prívlastkom Grand. A nová Grand Vitara bola naozaj väčšia. Narásťla o celých 21 cm, čo bola hlavná reakcia na nové bezpečnostné normy, ale aj odpoved' na konkurenciu. Grand Vitara sa jednoducho transformovala z hradivého off-roadu na solídnejší a komfortnejší terénny model, čo posilňoval aj dizajn s oblejšími líniami. Zaujímavé je, že hoci v tom čase už bola na svete Toyota RAV4, oficiálne považovaná za prvé SUV, Vitara ostala verná klasickej odolnej koncepcii s rámovým podvozkom.



Väčšie a ďažšie auto „vyfasovalo“ ako základ silnejší 2-litrový 4-valec s výkonom 98 kW. Diesel sa posilnil na 64 kW. Na vrchole ponuky zasadol opäť 6-valec, tentoraz však zväčšený až na 2,5 litra (106 kW). Pôvodná „jednašestka“ slúžila už iba krátkej 3-dverovej Vitare. Jazdné vlastnosti zlepšilo nové 5-prvkové zavesenie zadnej tuhej nápravy.

Postupom času sa pod kapotou Vitary objavil moderný diesel 2,0 HDI (80 kW) s priamy vstrekováním paliva

od koncernu PSA. Na druhej strane však z ponuky v Európe vypadla krátka Vitara s plátenou strechou a tiež 6-valcové verzie. Naopak, v roku 2001 na vrchol hierarchie postavilo Suzuki Grand Vitaru XL-7 s rázvorom predĺženým o 485 mm, ktorá zvľadla 7-člennú posádku. To bola jasná odpoveď na rastúcu konkurenciu veľkých SUV, najmä v USA. Tomu zodpovedal aj najväčší motor aký kedy pracoval v službách Vitary. Šesťvalec 2,7 V6 dával výkon až 127 kW. Z dôvodu posilnenia jej autonómneho imidžu absolvovalo XL-7 už po dvoch rokoch výrazný facelift. Výkon 6-valca narásťol na 135 kW.

#### I PREROD NA SUV

V roku 2005 prišiel čas na striedanie stráži. Tretia generácia Vitary debutovala na autosalone vo Frankfurte nad Mohanom. Išlo o veľkú zmenu. A to doslova. Päťdverová verzia sa natiahla na 4 470 mm, čo bol nárast o ďalších 20 centimetrov, a 3-dverová Vitara prekonala po prvýkrát hranicu štyroch metrov. Zásadné zmeny sa odohrali aj v konštrukcii. Suzuki chcelo totiž nie len zachovať off-roadové schopnosti Vitary, ale priniesť aj komfort a stabilitu nových SUV. Preto dostala Vitara samosnú karosériu, no s integrovaným rebrinovým rámom vyrobeným z vysokopevnostnej ocele, ktorý jej zabezpečil potrebnú tuhost'.

Jednoduchý pohon 4x4 nahradila permanentná štvorkolka a zadnú tuhú nápravu nezávislé zavesenie. Pre zlepšenie rozloženia hmotnosti sa predné kolesá posunuli viac vpred. Zadný diferenciál bol odliatý z hliníka. Systém 4x4 mohol pracovať v bežnom režime 4H (4WD), 4Low s redukciami, alebo v 4H Lock pre zdolávanie ďažkých terénov. Všetky agregáty boli modernizované. Od 4-valcov 1,6 VVT (78 kW), 2,0 l (103 kW) a 2,4 l až po mimoeurópske 6-valce s objemom 2,7 a 3,2 litra. Pôvodný diesel 2,0 HDI od Peugeotu nahradil v roku 2008 agregát 1,9 DDiS dodávaný Renaultom. Napriek menšemu objemu mal vyšší výkon (95 kW) a nižšiu spotrebú.



Priblíženie sa Vitary k triede SUV sa prejavilo okamžitým úspechom. Už v roku 2006 sa pre ňu rozhodlo 175 000 zákazníkov. Celkový objem predajov Grand Vitary, ktorá je na trhu s viacerými kozmetickými úpravami už desiaty rok, sa však vyšplhal až na 1,7 milióna kusov. V súčasnosti sa tretia generácia Grand Vitary dopredáva a Suzuki ju po odchode z USA stáhuje aj z európskeho trhu. Jej príbeh sa však nekončí. Práve naopak. Viac ako 25 rokov po debute prvej generácie prichádza na trh úplne nový model s pôvodným názvom Vitara. Prvýkrát sa predstavil na vlaňajšom jesennom autosalóne v Paríži.

#### I NÁVRAT KU KOREŇOM

Ako však velí dnešná móda, z relatívne veľkého off-roadu sa stáva kompaktné SUV so všetkým, čo k tomu patrí – viac bezpečnosti a viac ohľaduplnosti k životnému prostrediu. Popri tom však ani Vitara štvrtej generácie nezabúda na svoje korene. Vidieť to nielen na dizajne, ktorým vytvára paralelu s „originálom“ z roku 1988, ale najmä na vyspelom pohone 4WD ALLGRIP, ktorý ponúka až štyri nastaviteľné režimy. K tomu pridáva celý balík nových bezpečnostných systémov. Napríklad výstrahu pred kolíziou, autonómne brzdenie či dokonca adaptívny tempomat ACC. V centre palubnej dosky nájdeme po prvýkrát dotykové rozhranie so 7-palcovým monitorom.

Vitara sa jednoducho prispôsobila nové dobe a má v pláne pokračovať v ťažení predchádzajúcich troch generácií. Za 27 rokov produkcie zíšlo z liniek viac ako 2 870 000 automobilov modelu Vitara. A to je obrovský úspech. ■

#### VITARA V ČASE

<b>1988</b>	premiéra I. generácie
<b>1991</b>	príchod 5-dverovej verzie
<b>1991</b>	nový motor 1,6 16v DOHC
<b>1995</b>	nový motor 2,0 V6
<b>1995</b>	príchod športovej verzie X-90
<b>1996</b>	prvý diesel 2,0 TD
<b>1997</b>	dieselový motor 2,0 HDI
<b>1998</b>	premiéra II. generácie (Grand Vitara)
<b>2001</b>	príchod 7-miestnej verzie XL-7
<b>2005</b>	premiéra III. generácie
<b>2008</b>	dieselový motor 1,9 DDiS
<b>2014</b>	premiéra IV. generácie

## Z VEĽKÉHO OFF-ROADU KOMPAKTNÉ SUV



# Pre každého niečo

**ZNAČKA SUZUKI** pripravila pre milovníkov jazdy v jednej stope pre sezónu 2015 opäť celú prie hršť noviniek. Od mršného mestského skútra Address 110, až po výkonný športový model GSX-S 1000 F – každý si môže vybrať podľa svojich predstáv a potrieb.

## ADDRESS 110 >

**PRE VÁŠ AKTÍVNY MESTSKÝ ŠTÝL**



ZAČNIME s rozmerovo, cenovo aj výkonnostne najmenšou tohtoročnou novinkou – mestským skútom Address 110. Za veľmi priateľnú cenu ponúka toho naozaj veľa. Okrem toho, že je ľahko ovládateľný, mrštný a nenáročný na údržbu aj palivo, ide o skutočne praktické mestské vozidlo na každý deň. Jeho moderne ostrý a mladistvý dizajn dodá každej vašej jazde – či už do školy, kancelárie alebo na nákupy – rýchlosť a vysoký faktor zábavy. O bezpečnú jazdu sa postarajú (na triedu skútrov) nadštan-dardné kolesá s priemerom 14 palcov a výkonná kotúčová brzda vpred, podporovaná bubnovou brzdou vzadu. Vďaka hmotnosti iba 97 kilogramov si s ním ľahko poradia aj dievčatá, či ženy. Jeho moderný štvortaktný jednovalec s elektronickým vstrekovalníkom paliva má sice objem iba 113 cm<sup>3</sup>, ale výkon takmer 10 koní v spojení s nízkou hmotnosťou mu dodávajú veľmi slušnú dynamiku (najvyššia rýchlosť 95 km / h). Predovšetkým v meste tak budete môcť pri rozjazde zo semaforov ostatným účastníkom premávky zamá-

vať s úsmievom na tvári. Ďalšou nema-lou výhodou nízkej hmotnosti je malá spotreba – štvortaktný motor si vystačí iba s dvomi litrami benzínu na 100 km. To vám v spojení s nádržou s objemom 5,5 litra umožní vychutnať si dojazd vyše 250 kilometrov na jedno nata-kovanie. Svoju prilbu (aj integrálnu) si v celi cesty poľahky schováte pod sedadlo, do priestoru s objemom vyše 20 litrov. Do držiakov v prednej kapotáži sa navyše zmeštia dve pollitrové fľašky s osviežujúcimi nealko nápojmi. Address 110 je skutočne vhodný na čokoľvek, čo v každodennom živote potrebujete. Umožňuje plynulé zrýchlenie, ponúka minimálnu spotrebu paliva a praktický 20,6 litrový odkladací priestor, ktorý poskytuje viac než dostatočný priestor pre Vaše potreby. V prípade záujmu si na jeho sériový zadný držiak môžete veľmi ľahko upevniť pevný kufr s opierkou pre spolu jazdcu, poskytujúci ďalší priestor pre vašu batožinu. V ponuke je v trojici atraktívnych farebných kombinácií: strieborná metalíza s čiernou, titánová čier-na, alebo aj brillantná biela s čiernou.

## DL 650 XT > VOĽNOSŤ BEZ HRANÍC

Typ motora	4-takt, 1-valec, SOHC chladenie vzduchom,
Zdvihový objem (cm <sup>3</sup> )	113
Výkon (k / ot. / min.)	9,1 / 8 000
Krútiaci moment (Nm / ot. / min.)	8,6 / 6 000
Prevodovka	automatická (CVT)
Výška sedadla (mm)	755
Čistá hmotnosť kg)	97
Palivová nádrž (l)	5,2

### << ADDRESS 110

Typ motora	4-takt, 2-valec, chladenie vodou, DOHC, 90° V-Twin
Zdvihový objem (cm <sup>3</sup> )	645
Výkon (k / ot. / min.)	69 / 8 800
Krútiaci moment (Nm / ot. / min.)	60,0 / 6 400
Prevodovka	6-stupňová, mechanická
Výška sedadla (mm)	835
Čistá hmotnosť kg)	215
Palivová nádrž (l)	20

### ▼ DL 650 XT



OBLÚBENÝ BESTSELLER – univerzálné cestné enduro V-Strom 650, dostał pre sezónu 2015 celkom novú, sviežu špeciálnu verziu, ktorá čerpá z úspechov jej väčšieho „bračeka“ s objemom motora jeden liter. Verziu XT spoznáte veľmi ľahko – podľa ostrej prednej kapotáže, ktorá rozráža vzduch počas jazdy ako zobák orla pri strmom lete z výšin za svojou koristou. Dovolíme si len pripomenúť, že zatiaľ čo Suzuki s týmto dizajnom prišla ako prvá už v roku 1990 pri svojom legendárnom endure DR 800 Big (najväčší jednovalecový motocykel na svete), ostatní ho začali napodobňovať iba pred nedávnom. Aj po technickej stránke ponúka nový V-Strom mnoho – od vylepšeného chladenia motora, cez ľahký, ale stabilný hliníkový rám, až po skvelo vyzerajúce vypletané kolesá, či špeciálne pre tento stroj vyvinutý systém ABS. Poháňa ho vylepšený spoľahlivý vidlicový dvojvalec s objemom 645 cm<sup>3</sup> a výkonom takmer 70 koní. To je dostať sily nielen pre dynamickú jazdu po diaľnici (najvyššia rýchlosť 185 km / h), ale aj akčnú jazdu les-nou cestičkou, či cez horský prie-

smyk – na ceste za víkendovým dobrodružstvom, samozrejme aj vo dvojici. Práve v teréne oceníte nie-len vysoký výkon a nízku hmotnosť (215 kg), ale aj tuhé vypletané kole-sá (vpred u s priemerom 19 palcov), obuté do bezdušových pneumatík. O bezpečné zastavenie na každom povrchu sa postará sériový systém ABS. Vďaka 20 litrov veľkej nádrži, aerodynamickej kapotáži a úspornému motoru vás zastávky na čerpa-cích staniciach budú zdržiavať veľmi zriedkavo. O priemernej spotrebe vás bude informovať moderná digitálna prístrojovka s ukazovateľom rýchlos-ti a zaradeného prevodového stupňa, doplnená prehľadným analógovým otáčkomerom. A pokial sa vyberie-te na skutočne dlhú cestu, stačí len pripnúť trojicu originálnych kufrov z ľahkého kovu a vyraziť. So Suzuki V-Strom 650XT však bude každá vaša jazda skutočným útekom do slobody. V predaji už za 7 990 eur, v ponuke v nasledujúcich štyroch moderných farebných kombináciách: matná sivá, perleťová biela, metalická modrá a odvážna červená.

**” UNIVERZÁLNE CESTNÉ ENDURO “**

# 77 STÁLICA MOTOCYKLOVÉHO NEBA 44



 BANDIT 1250 SA

<b>Typ motora</b>	4-takt, 4-valec, chladenie vodou, DOHC
<b>Zdvihový objem (cm<sup>3</sup>)</b>	1 255
<b>Výkon (k / ot. / min.)</b>	98,0 / 7 500
<b>Krútiaci moment (Nm / ot. / min.)</b>	108,0 / 3 700
<b>Prevodovka</b>	6-stupňová, mechanická
<b>Výška sedadla (mm)</b>	755
<b>Čistá hmotnosť kg)</b>	805 - 825
<b>Palivová nádrž (l)</b>	19

**BANDIT 1250 SA >>**

**MISIA  
SPLNENÁ**

OMLADZUJÚCU KÚRU občas podstupujú aj také stálice motocyklového neba, akou je Bandit 1250 SA. Pre sezónu 2015 dostał oku lahodiaku polokapotáž, ktorá bola potiahnutá o čosi nižšie, však bude aj jazda k čerpacnej stanici uvoľnená. Komfortný podvozok oceňia všetci cestovatelia, tí športovejší si budú pochvaľovať pevný ocelový rám s klasickou teleskopickou vidli-

takže teraz prekrýva aj boky chladiča. Okrem vzhľadu zlepšuje polokapotáž aj aerodynamiku, poskytujúcú jazdcovi skvelú ochranu pred vetrom, a pochodie pri jazde. Pod predným svetlometom pribudli dva nasávacie otvory, ktoré majú za úlohu nasmerovať prúd vzduchu mimo tela jazdca. Veľký Bandit dostal aj novú prístrojovku, vybavenú veľkým informačným displejom a klasickým analógovým otáčkomerom.

vpredu a centrálnou pružiacou notkou vzadu. Podľa svojej výšky si že jazdec upraviť výšku sedadla - ozmedzí 20 mm.

**“JE PRIPRAVEN  
SA VRHNÚT  
DO VÍRU  
VEĽKOMESTA”**

V sériovej výbave nájdete systém ABS, no poteší aj vysoký predný ochranný štít, centrálny stojan, či držadlo pre spolujsazdca. Nový Bandit 1250 SA je tak skutočne pripravený prijať každú Vašu výzvu. Či už ste skúsený jazdec, ktorý túži po športovej jazde za prijateľnú cenu, alebo nadšenec, ktorý bude využívať motocykel na každodennú prepravu. Tento motocykel je pripravený sa vrhnúť do víru veľkomesta, alebo prejsť krížom celý svetadiel. V predaji už od 8 490 eur, v jednej z troch fárieb: iskrivá čierna, odvážna červená a ľadová perleťová biela.

# GSX-S 1000 ABS >> ROADSTER PRE ODVÁŽNÝCH

DOSTÁVAME SA k superstar tohtoročnej ponuky od značky Suzuki. Novinku kategórie Street Sport - motocykel označením GSX-S 1000, poháňa rakový štvorvalec z veľmi úspešného, superšportového modelu GSX-R 1000 K7). Hoci jeho výkon bol čiastočne umravený, tento čistokrvný športový roadster s ostrými líniami miniatúrnej kapotáže rozhodne aj tak nepatrí do rúk začínajúcich motorkárov – to je asné. Začnime však pekne po poriadku – pohľadom na zlatistú obrátenú prednú vidlicu Kayaba s „racingovými“ radiálnymi štvorpiesťkovými brzdami

značky Brembo, pokochajme sa mäsívnym hliníkovým rámom ukrývajúcim ostrý litrový štvorvalec s najvyšším výkonom až 145 koní a našu krátku exkurziu ukončíme pri mohutnej kyvnej vidlici prebratej priamo z modelu GSX-R 1000, so zadným kolesom obutým do pneumatiky so šírkou 190 mm. Skromné sedadlo spolujazdca si súčasne dovolí občas odviezť aj nejakú tú blond „ladvinku“, ale najväčšiu zábavu si rozhodne užije sám jazdec usadený za pohodlné širokými riadiidlami.

výkone sa skutočne môže kedykol-  
vek zísť. Profesionáli naopak privá-  
jú možnosť jej deaktivácie, rovnako  
ako plne nastaviteľné odpruženie  
KYB. Prednému svetlometu domi-  
nujú dve LED svetlá pre denné svie-  
tenie, nechýba digitálny systém ABS.  
K modernému športovému motocyk-  
lu sa hodí aj moderná prístrojovka –  
v tomto prípade sa jedná o čisto di-  
gitálnu, s jediným veľkým displejom,  
s množstvom informácií a skvelou či-  
tateľnosťou. K agresívному vzhľadu  
patrí aj rovnako agresívna farba ka-  
potáže – stačí si vybrať medzi žiarivou  
modrou metalízou, modernou matnou  
sivou, či efektnou čierno-červenou  
kombináciou. Pokiaľ ste vždy túžili po  
superšporte GSX-R 1000, ale pre vír  
veľkomesta sa vám zdal byť príliš radi-  
kálny, tak ste konečne našli riešenie.  
Rovnako športový, ale pre každoden-  
nú jazdu omnoho praktickejší model  
GSX-S 1000 je presne tým pravým.

## **“AGRESÍVNY VZHLAD A AGRESÍVNÁ FARBA KAPOTÁŽE”**

# GSX-S 1000 F >> PRE VAŠE DIVOKÉ „JA“

<b>Typ motora</b>	4-takt, 4-valec, chladienie vodou, DOHC
<b>Zdvihový objem (cm<sup>3</sup>)</b>	999
<b>Výkon (k/ot./min.)</b>	145 / 9 500
<b>Krútiaci moment (Nm/ot./min.)</b>	106,0 / 9 500
<b>Prevodovka</b>	6-stupeňová, mechanická
<b>Výška sedadla (mm)</b>	815
<b>Čistá hmotnosť kg)</b>	209
<b>Palivová nádrž (l)</b>	17

► GSX-S 1000 / F ABS



MILUJETE RÝCHLE PREJAZDY zákrut a brutálnu akceleráciu na rovinkách? Nechcete však príliš bojovať s náporom vetra a model GSX-S 1000 bez kapotáže je pre vás tak akosi príliš „nahý“? Pokiaľ túžite po väčšej ochrane pred vetrom, respektívne cestujete častejšie na dlhšie vzdialenosť, Suzuki myslelo aj na vás. Kapotovaná verzia s označením GSX-S 1000 F, ktorá by mala potešiť hlavne príaznivcov rýchleho cestovania, dostala techniku kompletne prebranú z „naháča“ GSX-S 1000 ABS. To znamená litrový štvorvalec zo superšportu GSX-R 1000, trojstupňová kontrola trakcie, systém ABS, masívny hliníkový rám, obrátená predná vidlica Kayaba, pretekárske radiálne monobloky Brembo a zadná „kyvka“ s gumou šírky 190 mm. Jazdec si ale užije viac komfortu v pohodlnom závetri kapotáže s dvojitým predným reflektorm. Nič z agresivity sa pritom nestratilo. Ostrý výkon „racingového“ litrového štvorvalca si budete môcť užívať aj vy, ale predsa len vjemne komfortnejšom prevedení. Farebná ponuka je rovnaká ako pri modeli bez kapotáže, rozdiel v hmotnosti je len skromných 5 kilogramov. Pri výkone 145 koní sa na nedostatok sily rozhodne stárať nebude.



# ISLAND LÁKA

## ohňom i ľadom

**HORÚCE BUBLAJÚCE**  
pramene, gejzíry a bahniská,  
unikátné prírodné scenérie  
či veľryby sú veľkým lákadlom  
chladného a zároveň  
horúceho Islandu.

| Zdroj a foto: SATUR, Jana Zedníková, M.S.



**“ ZDÁ SA TI ŠKAREDÉ POČASIE?  
POČKAJ DESAŤ MINÚT A BUDE  
EŠTE HORŠIE. ”**



ISLAND je v prvom rade pastvou pre oči, úchvatné prírodné scenérie lákajú turistov z celého sveta. Ostrov má okolo stotisíc kilometrov štvorcových a niečo cez tristotisíc obyvateľov. Počasie je väčšinou nevľudne a nestále, o čom hovorí aj islandské príslovie, „Zdá sa ti škaredé počasie? Počkaj desať minút a bude ešte horšie“. Turistické príručky odporúčajú cestu na Island v mesiacoch jún až august.

#### JE ČO OBDIVOVАŤ

MIEST NA KOCHANIE je viac ako dosť. Všetky majú pre nás krkolomné pojmenovania. Určite by ste však nemali vyniechať najstarší parlament sveta Althing, vodopád Gullfoss, Národný Park Pingvelli na vulkanickej náhornnej rovine, jedinečné jazero Mývatn, najväčší európsky ľadovec Vatnajökull, či najznámejší gejzír Geysir.

**“ FAREBNÉ DOMČEKY  
ROZJASŇUJÚ  
ATMOSFÉRU ”**

Napriek tomu, že veľkú časť ostrova, najmä vnútrozemie pokrývajú lávové kamene sivej a čiernej farby a počasie je takmer polárne, farebné domčeky obyvateľov rozjasňujú ponurú atmo-

sféru a robia z ostrova rozprávkovú krajinu. Island je vynikajúcim miestom pre pozorovanie polárnej žiary. Pre turistov sú príťažlivé aj adrenalínové jazdy po vnútrozemí na autách s brodením cez potoky a rieky. Safari na veľryby je tiež obrovským lákadlom.

a láka nielen domácich, ale najmä turistov. Mácať sa v prírode v horúcej vode je úžasný zážitok. Pre Islandčanov je však veľmi dôležitá čistota. Do vody sa nemôžete ponoriť skôr, ako sa dôkladne neosprchujete a nevydrhniete mydlo. Na to sú alergickí.

“ KAŽDÝ ODCHÁDZA  
Z ISLANDU  
FASCINOVANÝ ”

#### I HORÚCI ISLAND

VEĽKÝM BOHATSTVOM Islandu sú geotermálne pramene. V osemsto oblastiach ich je až 7 000. Islandčania sa ich naučili efektívne využívať najmä na vykurovanie. Okrem klasických objektov poskytujú dôležité teplo pre pestovanie ruží, zeleniny či dokonca banánov. Island sa môže hrdie považovať v pestovaní banánov v Európe.

**“ 7 000  
GEOTERMÁLNYCH  
PRAМEŇOV ”**

Atraktívne sú aj pre ľudí v podobe jazierok s teplou vodou, prameňov a prírodných lagún. Kvalita každého mestečka sa hodnotí podľa termálneho kúpaliska. Koľko má kľačiek, bahenných jazierok, vŕiviek a „hotpotov“. Slávna Modrá lagúna so svojou miliečno modrou vodou sa nachádza uprostred čierneho lávového polia.

#### I TROLLOV TREBA REŠPEKTOVAŤ

NA ISLANDE sa väčšina obyvateľov hlásí k evanjelickej cirkvi. Svet trollov a iných bytosťí je tam však veľmi živý a rešpektovaný. Nikto sa neodváži skrižiť im cestu. Dokonca Ministerstvo dopravy plánuje cesty a výstavbu tak, aby neohrozilo ich územia. Trollovia sú sice dobrodružní a vychádzajú len v noci, dokážu však narobiť nepríjemnosti, ak sa dotknete ich územia, alebo sa im nebodaj vysmievate. Na ostrove môžete vidieť skamenelých trollov, ktorí nestihli ujsť pred slnečnými lúčmi. Island je skrátka jedinečný atmosférou, prírodnými krásami a množstvom aktivít, ktoré ponúka. Každý návštevník odchádza z Islandu doslova fascinovaný. Krajinu sa totiž nepodobá na žiadnu inú, ale je originálna a skvostná. ■

## » Čo ste asi nevedeli o Islande

- » Na Islande vznikol PRVÝ PARLAMENT NA SVETE. Bolo to pred viac ako tisíc rokmi.
- » Väčšina Islandčanov NEMÁ PRIEZVISKO.
- » NEPOUŽÍVAJÚ VYKANIE.
- » Na Islande sa všade VYZÚVAJÚ TOPÁNKY. Je jedno či prídeť na návštavu do súkromia, alebo do turistickej chaty.



## Návrat Suzuki do kráľovskej kubatúry MotoGP

**TENTO ROK** je pre všetkých priaznivcov motocyklov značky Suzuki veľmi významný. Po dvojročnej prestávke, ktorú jej testovací tím využil na vývoj pretekárskeho špeciálu GSX-RR, sa opäť postaví na štart kráľovskej kubatúry MotoGP.

OFICIÁLNY TOVÁRENSKÝ TÍM Suzuki motocyklových majstrovstiev sveta súťaží od roku 1974. Za ten čas získal mnoho víťazstiev na takých špičkových strojoch, ako bol napríklad model RG500, RG500 Gamma, či GSV-R. Od Grand Prix Valencie 2011 však modrý prototyp Suzuki v boxoch chýbal. Vedenie Suzuki Motor Corporation sa rozhodlo, že dvojročnú odmlku využije na vývoj nového pretekárskeho špeciálu GSX-RR. Manažerom testovacieho tímu sa stal Davide Brivio, pričom do sedla litrového prototypu sa posadil skúsený francúzsky jazdec Randy De Puniet, ktorý má na konte 139 štartov v prestížnej kráľovskej kubatúre. Výsledky svojej práce s hrdostou prezentovali na výstave Intermot v Kolíne nad Rýnom.

**I SUZUKI SA VRACIA**

NA TÉMU návratu značky Suzuki do MotoGP vedúci projektu Satoru Teradu uviedol: „Konečne sa Suzuki vracia do seriálu pretekov Grand Prix. Vďaka vysokej úrovni súťaže

budeme ladiť naše technológie a tie následne začleňovať do sériovo vyrábaných modelov a aktívne komunikovať s odberateľmi Suzuki z celého sveta. Výzvou pre Suzuki je ďalej zlepšovať úroveň spokojnosti zákazníkov po celom svete a to prostredníctvom pretekania a našich produktov.“

**I KONEČNE SA SUZUKI VRACIA**

**I ECSTAR**

TRÍDSAŤTRIOČNÝ FRANCÚZ mal možnosť sa ako prvý postaviť s novou motorkou na štart pretekov MotoGP, keď na divokú kartu nastúpil do posledného podniku uplynulej sezóny. Aj keď naďalej zostáva testovacím jazdcom, vo farbách nového tímu Suzuki Ecstar v sezóne 2015 nastúpila dvojica talentovaných Španielov. Skúsený pretekár Aleix Espargaro, ktorý bol vlane najlepším jazdcom MotoGP v kategórii Open,

bude po prvýkrát členom továrenského tímu. Jeho mladší kolega Maverick Viñales je majster sveta Moto3 z roku 2013, ktorý prestúpil do MotoGP po roku strávenom v kategórii Moto2. V rámci predsezónnej prípravy obidva jazdca už spoločne s tímom absolvovali oficiálne testy IRTA v Malajzii a Katre. Len pre úplnosť, Ecstar je značka výkonného motorového oleja Suzuki, ktorý je hlavne na japonskom trhu od roku 1984. Pri príležitosti 30. výročia chce Suzuki dostať značku do celosvetového povedomia taktiež jej začlenením do názvu tímu.

**“ZAČAŤ SEZÓNU S TAK SKVELÝM TÍMOM JE PRE MňA NEUVERITEĽNÉ”**

### I MIMORIADNE NASADENIE

ÚVODNÉ PODUJATIE sezóny na okruhu Losail v katarskej Dohe bolo na programe posledný marcový víkend. „Tažko nájsť slová, ktorími by som vyjadril, ako veľmi som nabudený!“ prezradil Aleix Espargaro pred prvým pretekom v novom tíme Suzuki Ecstar. „Začať sezónu s tak skvelým tímom je pre mňa neuveriteľné. Tri roky usilovnej práce, úžasný tím, výkonný stroj, to všetko je pre mňa ako sen.“ O mimoriadnom nasadení svedčili už výborné časy dosahované v tréningoch, keď sa Aleix stále držal v prvej desiatke. Pretek nakoniec skončil na výbornom 11. mieste. Prvé body získal i mladý Maverick Viñales, ktorý zatial zbiera skúsenosti v kubatúre MotoGP. Ako vidieť, nový pretekársky špeciál Suzuki GSX-RR je konkurenčieschopný a tak sa priaznivci motošportu môžu opäť tešiť na pekné súboje pri ďalších podujatiach sezóny. ■



I Kráľovskej kubatúre MotoGP bude tento rok za tím SUZUKI ECSTAR jazdiť na pretekárskych špeciáloch GSX-RR dvojica talentovaných Španielov: 25-ročný Aleix Espargaro, #44 a 19-ročný Maverick Viñales, #25.



I Suzuki oficiálne predstavila svoj nový pretekársky špeciál GSX-RR na výstave INTERMOT 2014 v Kolíne nad Rýnom.

### ▼ TECHNICKÉ ÚDAJE SUZUKI GSX-RR

<b>Typ motora</b>	kvalalinov chladený štvortaktný radový štvorvalec, rozvod DOHC, 16 ventilov
<b>Zdvihový objem</b>	1 000 cm <sup>3</sup>
<b>Maximálny výkon</b>	169 kW (230 k)
<b>Príprava zmesi</b>	elektronické vstrekovanie paliva
<b>Prevodovka</b>	šesťstupňová, kazetová
<b>Rám</b>	dvojitý chrboticový z hliníkovej zlatiny
<b>Odpĺazenie vpred</b>	plne nastaviteľná upside-down teleskopická vidlica Öhlins
<b>Odpŕazenie vzadu</b>	plne nastaviteľná centrálna jednotka Öhlins
<b>Brzdy vpred</b>	dvojica karbónových kotúčov, radiálne strmene Brembo
<b>Brzdy vzadu</b>	ocelový kotúč, strmien Brembo
<b>Kolesá</b>	priemer 16,5"
<b>Rázvor</b>	1 457 mm
<b>Celková dĺžka × šírka × výška</b>	2 096 mm × 720 mm × 1 140 mm
<b>Maximálna rýchlosť</b>	viac ako 330 km / h



## PREDSTAVUJEME DÍLERA **MIKONA s.r.o.**

**SPOLOČNOSŤ MIKONA**  
je najväčšou sietou predajní  
pneumatík a pneuservisov  
na Slovensku.

### I ODKEDY JE FIRMA MIKONA V BRATISLAVE PREDAJCOM ZNAČKY SUZUKI?

Vznikla v roku 1992. Jej podnikanie sa časom rozširovalo aj o iné aktivity nielen v segmente pneumatík, ale aj v segmente automobilov. Predajcom SUZUKI je od roku 2005, kedy otvorila showroom na frekventovanom a atraktívnom mieste – na Eisteinovej ulici v Bratislave.

### I ŤAŽÍ MIKONA Z DLHOROČNÝCH SKÚSENOSTÍ V PNEU BIZNISE AJ PRI PREDAJI AUTOMOBILOV?

Určite áno. Nejde pritom len o využívanie dlhoročných skúseností z úspešného manažovania obchodu, ale aj o kontakty, siet' pobočiek a širokú základňu zákazníkov. To všetko poskytuje Mikone pri predaji istú výhodu, s ktorou dokáže pracovať v rámci všetkých svojich divízií. Opačne to funguje samozrejme aj tak, že zákazníkom Suzuki dokážeme ponúknut' kvalitné pneuservisové služby v plnom rozsahu a na profesionálnej úrovni.

### I AKÉ SLUŽBY PONÚKATE ZÁKAZNÍKOM?

Zákazník si môže vybrať z rozsiahlej ponuky služieb od mechanických, karosárskych a lakovníckych prác až po pneuservis s uskladnením pneumatík, digitálnu diagnostiku, nastavenie geometrie kolies či doplnenie a čistenie

klimatizácie. Okrem toho zabezpečujeme aj komplexnú opravu havarovaných vozidiel.

### I ČO DOKÁŽETE PONÚKNUTЬ V OBLASTI PNEUMATÍK?

Mikona má v súčasnosti až 29 vlastných prevádzok a ďalších 11 partnerských. Spolu teda 40 predajných či servisných miest na Slovensku, kde sa dokážeme postarať o vozidlá zákazníkov. Zastupujeme najväčších výrobcov pneumatík ako Continental, Michelin, Bridgestone, Hankook a pod. Zákazníkom poskytujeme komplexné služby v oblasti predaja a servisu pneumatík, dokážeme usporiť aj fleetových zákazníkov a problémom nie je ani hromadná či elektronická fakturácia.

### “ MIKONA MÁ 29 VLASTNÝCH A 11 PARTNERSKÝCH PREVÁDZOK ”

### “ KTORÝ MODEL VÁM DOPOŠIAL NAJLEPŠIE SADOL Z PORTFÓLIA ZNAČKY SUZUKI A PREČO? ”

Za najvydarenejší model považujem Swift Sport pre jeho športový vzhľad a výborné jazdné vlastnosti. V tomto období je to samozrejme novinka Vitara, ktorá prináša milovníkom aktívneho života dokonalé SUV s moderným dizajnom a ideálnym pomerom výkonu a spotreby.

### “ AKÉ VÝHODY ZÍSKAVA ZÁKAZNÍK, KTORÝ KÚPI AUTO U VÁS? ”

Našou výhodou je ponuka komplexných služieb, ktorá nekončí predajom



**ING. ROMAN CRKOŇ**  
RIADITEĽ SUZUKI – MIKONA, BRATISLAVA

vozidla, ale pokračuje pravidelnou údržbou, prezúvaním pneumatík, čistením klimatizácie, nastavením geometrie a záručným i pozáručným servisom. Počas doby trvania nášho dílerstva značky SUZUKI využíva naše služby množstvo stálych zákazníkov, ktorí oceňujú predovšetkým seriósnosť, spôsobilosť a komplexný profesionálny prístup.

### “ MODEL VITARA JE V PREDAJI LEN PÁR TÝŽDŇOV. AKO HO CHARAKTERIZUJETE? AKÝ PREDAJ MU PREDPOVEDÁTE? ”

Nová Vitara je malé kompaktné SUV s nápaditým dizajnom a výbornými jazdnými vlastnosťami. Optimálna svetlá výška jej umožňuje prejazdnosť aj v ľahšich podmienkach, vďaka čomu sa dokáže správať ako plnohodnotný off-road. Zákazník si svoje auto môže variabilne navrhnuť, na čo máme veľmi pozitívne odozvy. Vitara sa posunula výrazne dopredu aj svojou výbavou a kvalitným spracovaním. Radi by sme predávali tento model na úrovni oblúbeného modelu SX4, ktorý bol v minulosti naším predajne najúspešnejším. Verím, že novou Vitaru dokážeme veľmi efektívne konkurovať iným značkám a nadviazať na predchádzajúce úspešné modely Suzuki.

**VIEME, ČO CHCEME**

[www.suzuki.sk](http://www.suzuki.sk)

**Edícia Swift VIOLET je ideálna pre ženy, ktoré presne vedia, čo chcú.**

Swift je všestranný spoločník na nákupy alebo výlety s priateľmi. Limitovaná edícia VIOLET je doplnená elegantnými prvkami ako chrómová predná maska, čierno-strieborné zlatinové disky, kožený volant, sedadlá s fialovým prešívaním, či nová fialová metalíza. Swift VIOLET s fialovým akcentom, športovými prvkami a štýlovými detailmi kúpite len za 10 190 €.

Ku každému modelu SUZUKI získate 3-ročnú záruku a asistenčné služby zdarma.  
Emisie CO<sub>2</sub> 116 g/km, kombinovaná spotreba paliva 5,0 l na 100 km. Ilustračné foto.



INFOLINKA  
02 / 53 63 33 06  
[www.suzuki.sk](http://www.suzuki.sk)



Way of Life!



# ZAŽITE TO!

Prichádza nová Vitara. S unikátnou technológiou ALLGRIP 4WD pre váš dokonalý pôžitok z jazdy v každom teréne. S inteligentným asistentom Radar Brake Support chráni vás i vašich blízkych. Navýše, vďaka širokej ponuke farieb, príslušenstva a voliteľných doplnkov bude vaša Vitara jedinečná.

Tak ako vy. Suzuki Vitara.



INFO LINKA  
02 / 53 63 33 06  
[www.suzuki.sk](http://www.suzuki.sk)

Ku každému modelu SUZUKI získate 3-ročnú záruku a asistenčné služby zdarma s možnosťou predĺženia na 5 rokov. Emisie CO<sub>2</sub> 106 - 131 g/km, kombinovaná spotreba paliva 4,0 - 5,7 l na 100 km. Ilustračné foto.



SUZUKI



ALLGRIP  
pohon 4WD

